DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 9 kwietnia 1934 r. Nr. 22.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 9 kwietnia 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 52, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 149. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego, brykietów węglowych i koksu z węgla kamiennego, obowiązująca od dnia 1 lutego 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 5, poz. 24).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 kwietnia 1934 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany:

Na str. 12.

W rozdziale B Postanowienia taryfowe w dziale IV, wartość jednostki taryfowej 1 kč=4,456 zmienia się na „1 kč = 3,7133".

W tabelach opłat przewozowych dla węgla kamiennego i brykietów węglowych.

Na str. 26—34 stawki odcinkowe „p" przy niżej wymienionych stacjach zastępuje się następującemi nowemi stawkami:

Do stacyj / Od grupy	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Arad	96	95	95	95	95	95	95	95	95	94
Baia Mare	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
Bocşa Romăna	74	73	73	73	73	73	73	73	73	72
Cluj	63	62	62	62	62	62	62	62	62	61
Decebal	106	105	105	105	105	105	105	105	105	104
Episcopia Bihor	89	88	88	88	88	88	88	88	88	87
Halmei	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
Lucaci	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
Lugoj	77	76	76	76	76	76	76	76	76	75
Oradea**)	87	86	86	86	86	86	86	86	86	85
Oradea Obor	86	85	85	85	85	85	85	85	85	84
Resiţa**)	73	72	72	72	72	72	72	72	72	71
Satu Mare**)	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
Seretel	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
Timisoara Domiţa Elena**)	83	82	82	82	82	82	82	82	82	81
Valea lui Mihai	77	76	76	76	76	76	76	76	76	75

Na str. 33 przy stacji Sinaia w rubr. 5 oznaczenie kierunku dla grupy 3 zmienia się z „g" na „a".

W tabelach opłat przewozowych dla koksu z węgla kamiennego.

Na str. 38—41 stawki odcinkowe „p" przy niżej wymienionych stacjach zastępuje się następującemi nowemi stawkami:

Do stacyj / Od	Koksownia Emma	Koksownia Dębieńsko	Koksownia Knurów	Koksownia Huta Falva i t. d.	Koksownia Huta Huberta i t. d.
Baia Mare	54	54	55	55	55
Firiza de Jos	54	54	55	55	55
Lucaci	54	54	55	55	55
Oradea**)	82	82	83	83	83
Oradea Obor	82	82	83	83	83
Satu Mare**)	54	54	55	55	55
Valea lui Mihai	73	73	74	74	74

Na str. 38 przesunięte podczas druku w niektórych egzemplarzach stawki odcinkowe „p" i „r" od Koksowni Knurów do niżej wymienionych stacyj prostuje się:

Giurgiu Port**)	z	25 61	na	25 67
Gradina Publica	z	25 67	na	25 8
Grigore Ghica Voda	z	25 8	na	25 1
Hamangia	z	25 1	na	25 69
Jasi Intrepozite **)	z	25 69	na	25 46
Iargara	z	25 46	na	25 61
Jurcauti H	z	25 61	na	25 11
Lehliu	z	25 11	na	25 67
Lucaci	z	25 67	na	62 19
Lugoj	z	62 19	na	71 30
Lujeni	z	71 30	na	25 3
Mamaliga	z	25 3	na	25 19

Na str. 40 oznaczenie kierunku od Koksowni Dębieńsko do stacji Telegen zmienia się z „g" na „a" zaś od Koksowni Dębieńsko do Timisoara Domniţa z „a" na „g".

Nr. H. Tz. V. 135/11.

Poz. 150. Polsko-Szwajcarski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa: część III, zeszyt 1, obowiązujący od dnia 1 marca 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 14, poz. 93).

Z ważnością od dnia 10 kwietnia 1934 r. wszystkie stawki przewozowe tabeli odcinkowej A (str. 30 i 31 powyższej taryfy) obniża się o 70 (siedemdziesiąt) centimów.

Nr. H. Tz. IV. 118/3.

Poz. 151. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Komunikacja węglowa. Opłaty obowiązujące od dnia 1 lutego 1934 r. (Dz. U. i Z. K. z r. 1934 Nr. 7, poz. 36).

Z ważnością od dnia 10 kwietnia 1934 r. wprowadza się celem wyrównania różnicy, wynikłej ze zmiany wartości korony czeskosłowackiej jednolity dodatek do opłat przewozowych za odcinek I (Grup A i B) w wysokości 35 (trzydziestu pięciu) halerzy czeskosłowackich.

Nr. H. Tz. II. 26/14.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie wznowienia ogólnego ruchu pociągów na szlaku Skrzydlewo — Lubcza wąskotorowej linji Nowojelnia — Nowogródek — Lubcza.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie wznowiła z dniem 27 marca 1934 r. ogólny ruch pociągów na szlaku Skrzydlewo — Lubcza wąskotorowej linji Nowojelnia—Nowogródek—Lubcza, przerwany w dniu 15 lutego 1934 r. (Dz. Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 12 z dnia 21.II. r. b.).

Nr. R. T. XI. 282/2.

---

2) W sprawie odwołania zakazu przyjmowania do przewozu do stacji Gdynia Port wszelkich przesyłek wybuchowych, łatwopalnych, żrących i cuchnących.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Toruniu w porozumieniu z Urzędem Morskim w Gdyni odwołała z dniem 24 marca 1934 r. przyjmowanie do przewozu do stacji Gdynia Port wszelkich przesyłek wybuchowych, łatwopalnych, żrących i cuchnących, wymienionych w załączniku A do Części I A Taryfy Towarowej, wprowadzony w dniu 26.VII. 1930 r. (Dziennik Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 27—1930 r.).

Nr. R. T. XI. 284/5.

---

3) W sprawie zniżki taryfy na przewóz zboża na kolejach wąskotorowych ostrołęckich.

Na zasadzie punktu 6 § 9 Cz. I A Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie podaje do wiadomości zainteresowanych, że na kolejach wąskotorowych Ostrołęckich, poczynając od dnia 1. IV. 1934 r. zboże w ziarnie przewożone będzie za opłatą w/g stawek klasy taryfowej IV-ej, zniżonych o 40%, jednak pod warunkiem przewiezienia temi linjami w okresie czasu od 1. IV. do 1. VII. 1934 r. conajmniej 1000 tonn powyższego ładunku.

Opłaty, o których tu mowa, zastosowane zostaną po udowodnionym przez nadawcę przewozie powyżej wymaganych ilości zboża w terminie wspomnianym wyżej.

W tym celu nadawca winien przedstawić D. O. K. P. w Warszawie wykaz nadanych przesyłek zboża na stacjach kolei wąskotorowych Ostrołęckich oraz do podania o zastosowanie powyższych ulg dołączyć odpowiednie wtórniki listów przewozowych. Zgłoszenie podania o ulgi nastąpić powinno najpóźniej w terminie 3 miesięcy, licząc od 1. VII. 1934 r.

Nr. H. T. VII. 171/18.

---

4) W sprawie zniżki taryfy na przewóz drzewa koleją wąskotorową Bialsko-Podlaską.

Na zasadzie p. 6 § 9 Części I A Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie podaje do wiadomości, że, poczynając od dnia 27. III. 1934 r. aż do odwołania, za przewóz, dokonywany koleją wąskotorową Bialsko-Podlaską, drzewa użytkowego nieobrobionego cienkiego i grubego w przesyłkach wagonowych pomiędzy stacjami Rokitno Podlaskie i Rozkosz z jednej strony, a stacjami Biała Podlaska Wąsk. II i Biała Podlaska Miasto z drugiej strony, przewoźne obliczać się będzie według stawek klasy V, podanych w Części IV Tabela A powołanej na wstępie taryfy, zniżonych o 40%.

Nr. H. T. VII. 171/17.

---

5) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 5 kwietnia 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn.	5,35 zł	„ „ „	19,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	35,30 zł	„ „ „	407,00 franków belgijskich	
	„ „ franków belgijskich	25,00 zł	„ „ „	58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich	173,00 zł	„ „ „	58,00 guldenów gdańskich	3
11	„ „ franków złotych	172,00 zł	„ „ „	465,00 koron czeskich	4
3	„ „ guldenów gdańskich	174,00 zł	„ „ „	1875,00 lei rumuńskich	5
4	„ „ koron czeskich	22,20 zł	„ „ „	222,00 lirów włoskich	6
12	„ „ koron duńskich	124,00 zł	„ „ „	48,00 marek niemieckich	7
12	„ „ koron norweskich	140,00 zł	„ „ „	102,00 szylingów austrjackich	9
12	„ „ koron szwedzkich	143,50 zł	„ „ „	58,20 franków złotych [1])	
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł	„ „ „	840,00 dynarów jugosłowiańskich	
6	„ „ lirów włoskich	46,00 zł			
7	„ „ marek niemieckich	213,00 zł			
8	„ „ pengö węgierskich	120,00 zł			
9	„ „ szylingów austrjackich	105,00 zł			
	„ „ dynarów jugosłowiańskich	12,40 zł			

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/28.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1,50 dolara złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 69426